

## TRIBUNAL

Sistèm tribinal se yon youn kont lòt. Sa vle di ke gen 2 kotes len ka (pwose,, e toulede kote yo eseye genyen pwose ya. Akize (oumen,e avoka defann ou yo sou yon kote,avoka gouvènmman lan lot kote ya, sa vle di kont oumenn.

### Jij:

- Kenbe lod lan tribinal
- Asiré ke tout moun suiv tout règ tribinal la.
- Jij la pa pou yon ni pou lot. Sa vle di li pa pou okenn kote e li pa ede youn plis ke lot.
- Pasé santans si yo jwenn akize ya koupab.
- Mete an libète akize a si desizyon se pa koupab.
- Decide si akize koupab e si li pa koupab, lè jijman fèt devan jij la san jiri.

### Avoka gouvènmman oubyen, Avoka defans piblik:

- Sé avoka ki pou ou , bò kote pa ou.
- Fè sa ke li kapab pou libere ou.
- L ap eseye pou bay ou pwoteksyon.
- L ap eseye pou ka jwen ou santans pi piti, si yo ta jwen ou koupab oubyen ou admèt ke w kou pab.

### Pèsekite oubyen Avoka leta:

- Li kont ou e li pap jem len kote pa w.
- Travay yo se pou yo pwouve ke ou koupab.

5

### Kouman ou ap plede

- **Koupab:** Mwen fè zak lan.
- **Pa Koupab:** Mwen pa fè zak la.
- **Pa koupab paskemwen fou:** Lè zak la te fèt mwen pate byen nan tèt, e mwen pa te konpren ke sa mwen tap fè ya mal.
- **Pa declare ni antò ni pa antò:** Mwen pa di ke mwen fe, ou pa fe zak sa.Mwen vle ou jij decide sak kap pase len ka m lan.

### Negosye sou Akizasyon yo

Antant ant avoka leta , avoka pa ou, oubyen avoka piblik, epi oumenn. Li nesesè ke jij la dakò avek negosyasyon yo. Li souvan fini yon santans mwens ke sa out ta ka genyen san negosyasyon.

### Konpòtman nan Tribinal

Pendan ke ou nan Lopital Leta Florida nou kontwole konpòtman ou, pou nou ka konnen si ou pral aji byen len tribinal la: Trankil, dousman, epi Prete Atansyon.

### Kapasite pou rann temwayaj

Ou sipoze kapab pale len fason òganize epi reponn kesyon. Li tre inpotan pou konnen ke ou sipoze di la verite lan tribinal lan, san ke ou pa di ou bagay pou parèt koupab (enkriminen tèt ou).

6

# LOPITAL LETA FLORIDA KONPKIT

Abilite pou pran fòmasyon  
pou tribinal

**Abilite pou konprann byen vit  
enfòmasyon ki lan brochi**

***Poukisa mwen len Lopital  
Letat Florida?***

1. Yo akize ou de yon krime.
2. Jij la evalye ke ou pa pare pou pwose legal la, Paskse Jij la jwenn ou pa kapab kontinye.
3. Jij la pran desizyon sa paskse yo evalye ke ou ka genyen ou maladi mental, ki enpeche ou ede avoka w defan ou la len tribinal.
4. Jij len bay lòd pou vin dan Lopital Leta Florida pou ka swiv tretman maladi mental ou et pou ka pran fòmasyon sou sistèm tribinal la.Tou sa se pou ka genyen kapasite mental ou pou ka kontinye epi pou ka retounen nen tribinal la.

Provided as part of competency restoration

by

Florida State Hospital  
Chattahoochee, Florida

May 2009

## Sa mwen genyen pou mwen fe pou mwen ka retounen len Tribinal?

Se pou ka genyen kapasite mental pou ka continue avek pwosè tribinal ou. Sa vle di ke ou sipoze montre ke ou genyen kapasite mental pou continue.

Se pou ka genyen kapasite mental pou ka continue avek pwosè tribinal ou. Sa vle di ke ou suppose montre ke ou genyen kapasite mental pou continue. Pou ka genyen kapasite mantal, pou kontinye:

1. Lojikman konprann sityasyon legal ou. Sa vle dit:

- Ou sipoze konnen akizasyon ke yo genyen kont ou. Sa police di ke ou fe.
- Ou sipoze konnen ki sentans posib, ou ki kalite pinisyon pou moun ke yo jwenn koupab de akizasyon sa yo.
- Se pou konnen sistèm tribinal la se yon sistèm ki pa nan avantaj ou. Se pou montre ke ou konpren kijan sistèm tribinal la mache, epi sa moun ki travay lan tribinal yo fè.

2. Se pou ka travay avèk avoka defans ou epi prann de desisyon moun ki genyen konpran. Sa vle di:

- Ou fèt pou bay avoka w enfomasyon ekzat e enpotan osiget de ka ou.
- Ou suppose kapab konpote w ou fason akseptab lan tribinal.
- Ou sipoze kapab bay temwayaj e bay prèv lan tribinal pou defann tèt ou, si li nesese.

2

## Sa mwen ka fe pou mwen ka genyen kapasite mental pou mwen kontinye e kite lopital la leplivit posib?

1. Kolabore avek tretman.

2. Pran medikaman ke doktè di ke ou bezwen.

3. Se pou sou bon konpotman ou.

4. Patisipe lan group kote yo pale de tribinal epi moun ki len tribinal.

### Kisa ke mwen bezwen konnen?

#### AKIZASYON MWEN YO

Zak kriminel se: ti zak, oubyen zak grav.

**Ti Zak:** Zak ki mwen serye ke zak kriminel. Tizak yo se kòm: di moun Betiz, monte sou propriyete moun san otorizasyon, atake moun, bay yon moun kou, e kèt trafik kontravansyon.

**Zak grav:** Yo pi serye akizasyon. Let yo akizer ou de zak grav se ou akizasyon serye.

**Zak Grav se com:** let ou atake fizikman lapolis, otorite, Vol a men ame, Kase kay ki gen moun ladan li, atake yon moun ak vyolans, e vòlè ak Vyolans.

#### PLIZYÈ KALITE PINISYON

Se pou konnen plizyè kalite akizasyon ou moun ke yo jwenn koupab de zak ke yo akize. Diferan sòt de zak grav kriminel e maksimòm santans:

**Diferan pinisyons avek konbyen tan wap pase lan prizon**

**Kondanasyon amò:** Zak ki merite mande lanmo, ouben prizon avi.

**Prizon Avi:** Pi gwo santans nan prizon.

**1ye -Degre kondanasyon:** Santans pou 30an nan prizon.

**2e'im Degre kondanasyon:** Santans pou 15an prizon.

**3e'im Degre kondanasyon:** Santans pou 5an prizon.

**Lòt kalite pinisyon san pase tan nan prizon**

- Libete ak kondisyon
- Sevis Kominotè
- Sevis kominotè sou kontrol
- Prizon pou 1an ou mwens
- Tan ki deja pase nan prizon

**Si yo jwenn ou Pa Koupab:** pap gen pinisyon.

3

4